



Có Thể Quý Vị Hội Đủ Điều Kiện Hưởng Supplemental Security Income (SSI) (Phụ Cấp An Sinh)

Bên trong có gì

SSI là gì?	1
Quý vị có thể nhận được bao nhiêu?	1
Làm thế nào để hội đủ điều kiện hưởng SSI?	2
Làm thế nào để xin hưởng SSI?	2
Liên lạc với Sở An Sinh Xã Hội	3

SSI là gì?

Supplemental Security Income (SSI) là một chương trình liên bang trả tiền trợ cấp hàng tháng cho những người có thu nhập hạn chế và ít nguồn tài sản. SSI được dành cho những người từ 65 tuổi trở lên, cũng như những người ở bất kỳ lứa tuổi nào, gồm cả trẻ em, mà bị mù hay khuyết tật.

Để được hưởng SSI, quý vị phải:

- Có tuổi từ 65 trở lên;
- Bị mù hoàn toàn hay bị khiếm thị; hoặc
- Bị một bệnh trạng khiến quý vị không thể làm việc và được dự đoán là sẽ kéo dài ít nhất một năm hoặc gây tử vong.

Có các quy định khác đối với trẻ em. Để biết thêm thông tin, xin tìm đọc ấn bản *Benefits for Children With Disabilities* (Publication No. 05-10026-VI).

Quý vị có thể nhận được bao nhiêu?

Số tiền SSI chi trả cơ bản hàng tháng cho năm 2018 là như nhau trên toàn quốc. Đó là:

- \$750 cho một người; hoặc
- \$1,125 cho một cặp vợ chồng.

Không phải tất cả mọi người đều nhận được số tiền như nhau. Quý vị có thể nhận được nhiều hơn nếu quý vị sống ở tiểu bang mà có bổ sung thêm tiền vào khoản tiền SSI liên bang. Quý vị có thể nhận được ít hơn nếu quý vị hay gia đình mình có nguồn thu nhập khác. Việc quý vị sống ở đâu và cùng với ai cũng tạo ra sự khác biệt đối với số tiền SSI nhận được của quý vị.

Làm thế nào để hội đủ điều kiện hưởng SSI?

Thu nhập của quý vị

Thu nhập của quý vị bao gồm số tiền quý vị kiếm được, các quyền lợi Social Security (An Sinh Xã Hội), lương hưu của quý vị và giá trị của những thứ quý vị nhận được từ người khác, như là thực phẩm và chỗ ở.

Việc quý vị sống ở đâu có ảnh hưởng đến con số thu nhập quý vị có thể kiếm được mỗi tháng mà vẫn được nhận SSI. Các tiểu bang khác nhau có các quy định khác nhau.

Những thứ quý vị sở hữu

Quý vị có thể được nhận SSI nếu nguồn tài sản của quý vị (những thứ quý vị sở hữu) có giá trị không quá \$2,000 đối với một người hoặc \$3,000 đối với một cặp vợ chồng sống cùng nhau. Chúng tôi không tính đến tất cả mọi thứ quý vị sở hữu khi chúng tôi quyết định xem quý vị có thể được hưởng SSI hay không. Ví dụ: chúng tôi không tính đến ngôi nhà quý vị sở hữu nếu quý vị sống ở đó và chúng tôi thường không tính đến chiếc xe của quý vị. Chúng tôi có tính đến tiền mặt, các trương mục ngân hàng, cổ phiếu và trái phiếu.

Quý vị phải là cư dân Hoa Kỳ

Quý vị phải sống ở United States (Hoa Kỳ) hay Northern Mariana Islands (Quần Đảo Bắc Mariana) để có thể được nhận SSI. Nếu quý vị không phải cư dân Hoa Kỳ nhưng cư trú hợp pháp ở United States thì quý vị vẫn có thể được nhận SSI. Để biết thêm thông tin, xin tìm đọc ấn bản *Supplemental Security Income (SSI) dành cho Noncitizens* (Publication No. 05-11051-VI).

Các quyền lợi khác

Để nhận được SSI, quý vị cũng phải nộp đơn xin các quyền lợi chính phủ khác mà quý vị có thể đủ điều kiện được hưởng. Nếu quý vị được nhận

SSI thì quý vị thường cũng có thể nhận được các quyền lợi từ Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) (Chương Trình Hỗ Trợ Dinh Dưỡng Bổ Sung) và Medicaid. Medicaid giúp chi trả hóa đơn bác sĩ và bệnh viện, và SNAP giúp chi trả tiền thực phẩm.

Đơn xin hưởng các quyền lợi SNAP có sẵn ở văn phòng Social Security. Để biết thêm thông tin về các chương trình hỗ trợ có thể dành cho quý vị, xin hãy đọc ấn phẩm *Nutrition Assistance Programs* (Publication No. 05-10100) và *Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) Facts* (Publication No. 05-10101-VI). Hãy vào trang www.fns.usda.gov/snap để biết thông tin về cách nộp đơn xin.

Làm thế nào để xin hưởng SSI?

Để nộp đơn xin hưởng SSI, quý vị có thể bắt đầu quy trình này và hoàn tất phần lớn đơn xin ghi danh bằng cách vào trang web của chúng tôi tại www.socialsecurity.gov/applyforbenefits. Quý vị cũng có thể gọi số miễn phí của chúng tôi tại **1-800-772-1213** để đặt một cuộc hẹn gặp trực tiếp hay qua điện thoại với một đại diện từ văn phòng Social Security tại địa phương.

Quý vị có thể hội đủ điều kiện để hoàn thành đơn xin SSI trên mạng nếu quý vị:

- Ở độ tuổi từ 18 đến 65;
- Chưa từng lập gia đình;
- Không bị mù;
- Là công dân Hoa Kỳ sinh sống ở một trong 50 tiểu bang, District of Columbia, hay Northern Mariana Islands;
- Chưa từng nộp đơn xin hay nhận được các quyền lợi SSI trước đây; và
- Đang nộp đơn xin Social Security Disability Insurance (Bảo Hiểm Khuyết Tật An Sinh Xã Hội) vào cùng thời điểm nộp đơn xin hưởng SSI.

Liên lạc với Sở An Sinh Xã Hội

Có một số cách để liên lạc với Sở An Sinh Xã Hội, bao gồm trực tuyến, qua điện thoại, hay đến gặp trực tiếp. Chúng tôi hân hạnh giải đáp các thắc mắc và phục vụ quý vị. Trong hơn 80 năm, Sở An Sinh Xã Hội đã giúp bảo đảm cho hôm nay và ngày mai bằng cách cung cấp quyền lợi và bảo vệ tài chính cho hàng triệu người trong suốt cuộc đời của họ.

Đến mạng lưới của chúng tôi

Cách tiện lợi nhất để giao dịch với An Sinh Xã Hội từ bất cứ nơi đâu và vào bất cứ lúc nào là đến mạng lưới **www.socialsecurity.gov**.

Tại đây, quý vị có thể:

Lập ra một trương mục *my* Social Security để xem *Social Security Statement* (Báo Cáo An Sinh Xã Hội), kiểm chứng lợi tức, in thư kiểm chứng quyền lợi, thay đổi thông tin về ký thác tiền trực tiếp, yêu cầu thẻ Medicare thay thế, lấy mẫu đơn SSA-1099/1042S thay thế, và nhiều thứ khác;

- Đơn xin “Extra Help” (Giúp Đỡ Thêm) cho chi phí chương trình thuốc theo toa của Medicare
- Đơn xin quyền lợi hưu trí, khuyết tật, và Medicare;
- Tìm các ấn bản của chúng tôi;
- Tìm giải đáp cho các thắc mắc thông thường; và
- Nhiều thứ khác!

Một số những dịch vụ này chỉ có bằng tiếng Anh. Ghé vào Cổng Đa Ngôn Ngữ của chúng tôi để lấy thông tin bằng Tiếng Việt. Chúng tôi cung cấp dịch vụ thông dịch miễn phí để quý vị dễ giao dịch với Sở An Sinh Xã Hội. Quý vị có thể dùng dịch vụ thông dịch này khi bàn thảo với chúng tôi qua điện thoại hoặc tại văn phòng An Sinh Xã Hội.

Gọi cho chúng tôi

Nếu quý vị không có internet, thì chúng tôi cung cấp nhiều dịch vụ tự động qua điện thoại, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Quý vị có thể gọi cho chúng tôi theo số miễn phí **1-800-772-1213**, hoặc nếu bị điếc hay khó nghe thì gọi số TTY của chúng tôi, **1-800-325-0778**.

Nếu: quý vị cần hỏi thăm thì chúng tôi có thể trả lời cú gọi của quý vị từ 7:00 sáng đến 7:00 tối, thứ Hai đến thứ Sáu. Chúng tôi mong quý vị kiên nhẫn trong giờ cao điểm vì quý vị có thể nghe tín hiệu bận thường xuyên hơn và thời gian chờ máy lâu hơn khi gọi cho chúng tôi. Chúng tôi rất mong được phục vụ cho quý vị.



Securing today
and tomorrow

Social Security Administration

Publication No. 05-11069-VI | January 2018

Có Thể Quý Vị Hội Đủ Điều Kiện Hưởng Supplemental Security Income (SSI) (Phụ Cấp An Sinh)

Produced and published at U.S. taxpayer expense (Vietnamese)

Produced and published at U.S. taxpayer expense

Biên soạn và xuất bản bằng chi phí của người đóng thuế Hoa Kỳ